

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

17. September 2019

Spanisch

(B1)

Hören

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können.

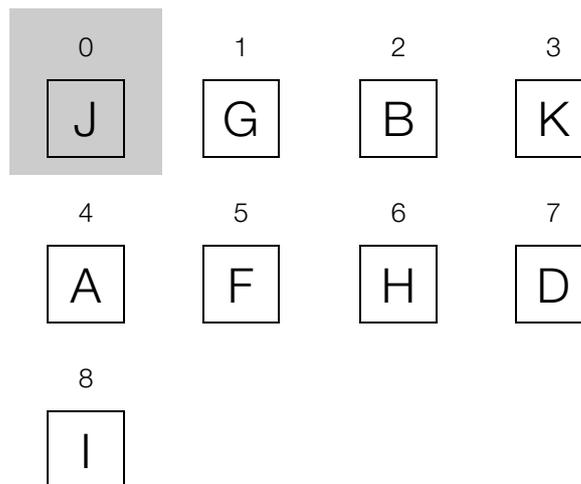
Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Escenas en un restaurante



Begründungen

0

La clienta dice: "Mire, me acabo de encontrar una cucaracha en mi plato. Me parece indignante y más aún en un restaurante tan caro. Por favor la hoja de reclamaciones y les voy a denunciar ahora mismo." Entonces la clienta dice que se ha encontrado algo desagradable en la comida.

1

La clienta dice: "¿Camarera, por favor, me podría hacer el favor de bajar el aire acondicionado? Es que lo tengo justo directo y me estoy empezando a encontrar un poco mal, creo que al final me acabaré constipando." Entonces la clienta dice que hay un problema con la temperatura del local.

2

La clienta dice: "Camarera, eh, por favor, mire, vengo del baño y está extremadamente sucio. El suelo está lleno de papel, está todo lleno de pis, y no hay papel [...] higiénico para el uso de los clientes. Así que por favor vayan a limpiarlo y arreglarlo." Entonces la clienta dice que hay un problema con la limpieza del lavabo.

3

El cliente dice: "He pedido que el bistec de carne estuviera muy poco hecho, y cuando ustedes me lo han servido este trozo de carne está totalmente hecho. A mí me gusta la carne muy cruda." Entonces el cliente dice que la comida está mal cocinada.

4

El cliente dice: "Quiero presentar una queja porque llamé hace una semana para reservar una mesa en este restaurante, y les pedí que estuviera cerca de la ventana porque tienen unas vistas muy bonitas. Me han dado ustedes una mesa situada en el pasillo, al lado del lavabo, donde entra y sale continuamente gente y no tiene nada que ver con lo que yo había pedido." Entonces el cliente dice que el lugar para comer está en un mal sitio.

5

El cliente dice: "Por favor, le rogaría que bajaran ustedes el ruido de la música ambiente en el restaurante. Dado que hay mucha gente, además la música está muy fuerte, no podemos prácticamente hablar. Estamos sentados en una mesa ocho personas y yo no puedo oír las conversaciones de los que están al otro lado de la mesa. Hemos venido a disfrutar de una buena comida y una buena conversación con nuestros amigos [...]." Entonces el cliente dice que es complicado comunicarse con los otros.

6

La clienta dice: "Lo que quería preguntarle es si en la sopa o en el pescado hay pimienta, porque yo soy alérgica a la pimienta y no puedo tomar." Entonces la clienta dice que tiene problemas de salud con un ingrediente.

7

La clienta dice: "Mire, antes de pedir el menú que queremos tomar para cenar, nos gustaría preguntar si es posible que les diga a los de la mesa de al lado que dejen de fumar porque a nosotros comer con alguien fumando cerca nos molesta mucho." Entonces la clienta dice que los vecinos hacen algo desagradable.

8

La clienta dice: "Camarero, por favor mire, si no nos traen ya el menú que hemos pedido nos vamos a tener que ir sin poder cenar porque tenemos entradas para el teatro y empieza dentro de tres cuartos de hora. No tendremos tiempo de cenar y llegar al teatro, si no me aseguran que lo traen ya nos vamos." Entonces la clienta dice que tiene poco tiempo para ir a otro lugar.

2 Una experiencia de infancia

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>muy buena</i>	
1	en casa casa de madre en casa de madre en la casa en su casa mucho tiempo en casa siempre en casa	amigos cosas de malas muy tranquila
2	una planta la planta planta mal por salud planta mala para salud planta venenosa una fruta una planta una planta (veniosa) una planta mala una planta venenosa	con amigos cosas malas (<i>demasiado general</i>) leer libros malo para su salud medicamentos mucho horas no se puede comer planta para salud salud para comer
3	suiza de suiza es de Suiza es suiza es suizo Suissa suizo Suizo Swiso	es sucio Español Sucio Suica Suico Swedia swedia
4	muchos meses dos años como dos años dos anos meses muchas muchas meses muchos meces unas meses unos dos años unos meses	cuando era cuatro meses cuando era pequeña cuantas meses dos meses en sábado más tiempo del año mientras su padre trabaja muchas tiempo muchas veces muchas veces en mesa mucho muchos mesas

		<p>muchos tiempos del mes muy meses Suiza tres años un año</p>
5	<p>el jardín la terraza</p> <p>el jardín el jardín jardín jardín jardín de terraza jardín i terasa jardín y terrassa jardín y terraza la terraza para el jardín para el jardín para la terasa para la terraza para la terraza para terraza, jardín plantas para la terraza terasa terassa teraza y jardín</p>	<p>dormitorio en la casa en la veranda flores y plantas madre por los flores primavera renovar la casa renovar las plantas renovar plantas su madre supermercado una vez en primavera varias plantas</p>
6	<p>naranja</p> <p>bolitas naranjas de color naranja eran naranjas naranjas naranjas como mandarinas naranjo naranjos narranjas</p>	<p>maraña najenta naranja y mandarinas orange primavera</p>
7	<p>algunas bolitas</p> <p>algunas bollitas bolitas come las bolitas comer la planta comió bolitas comió la fruta comió una pequeña fruta comió unas plantas fruta de la planta fruto venenoso frutos de planta mala la planta tomar la planta una pequeña fruta</p>	<p>algo (<i>demasiado general</i>) cogen algo cogió algo comer comer "naranjas" en estomago hacer en la casa hice mucho caso la madre lavado de estómago naranjas porque mayores que no es peligrosa una sopa</p>
8	<p>el tío</p> <p>el tío su tío su tío su tío</p>	<p>abuela el padre el vecino ir a hospital la hospital la madre</p>

	tio tío	la madre conduce madre mitio pastor su madre un amigo
9	toda la noche a la noche durante la noche en la noche en noche para la noche para un noche por la noche todo la noche un noche una noche	2 meses anoche dos días dos días/una noche dos noches el proximo día mañana nada para semanas

Begründungen

0

La locutora dice: “La verdad es que es un poco difícil para mí porque yo de pequeña era una niña muy buena.” Entonces de niña la joven era muy buena.

1

La locutora dice: “Siempre era una niña muy tranquila, pasaba mucho tiempo en casa, jugando con mis muñecas, con libros [...]” Entonces la niña estaba sobre todo en casa.

2

La locutora dice: “Pero bueno, creo que lo peor que hice fue una vez que me comí una planta que era venenosa, que era mala para la salud, que no se puede comer.” Entonces un día la niña consumió una planta.

3

La locutora dice: “Mi padre es suizo.” Entonces el papá de la joven tiene la nacionalidad suiza.

4

La locutora dice: “Entonces [mi padre] se volvió a Suiza y estuvo trabajando ahí como dos años cuando yo era pequeña. Y mi madre y yo pasábamos muchos meses solas.” Entonces la familia se quedó muchos meses, dos años sin el padre.

5

La locutora dice: “Era algo que hacíamos bastante a menudo, como no sé quizás una vez en primavera, una vez en invierno, así varias veces al año, para renovar las plantas del jardín y de la terraza.” Entonces hicieron la compra para el jardín o la terraza.

6

La locutora dice: “Mi madre compró varias flores, varias plantas y también compró una que tenía unas bolitas naranjas como si fueran no sé mandarinas pero muy pequeñas [...]” Entonces los frutos de una planta eran de color naranja.

7

La locutora dice: “Pues mi madre se fue a no sé... dentro de la casa a coger algo y yo me comí algunas bolitas.” Entonces la niña cogió algunas bolitas cuando se quedó sola.

8

La locutora dice: “Mi madre volvió [...] se puso muy nerviosa y enseguida me llevó al hospital. De hecho me acuerdo que nos llevó mi tío porque mi madre estaba tan nerviosa que no podía conducir.” Entonces el tío transportó a la familia hasta la clínica.

9

La locutora dice: “Bueno, ahí en el hospital me atendieron enseguida y me hicieron un lavado de estómago y pasé toda la noche ahí en observación. Y bueno mi madre estuvo también toda la noche allí conmigo.” Entonces la niña se quedó toda la noche en el hospital.

3 Vacaciones con la familia

0	1	2	3	4	5	6	7
C	C	A	D	B	B	C	D

Begründungen

0

La locutora dice: “Nosotros, mi familia, como nos gusta mucho la playa y la montaña, pues hacemos las dos cosas. Primero pasamos unos días en la playa, en una isla que se llama Menorca [...]” Entonces la familia pasa la primera parte de sus vacaciones cerca del mar.

1

La locutora dice: “De todas formas, nosotros tenemos un apartamento muy cerca del mar y nos podemos bañar en casa. Una vez hemos pasado ahí unos ocho días, nos vamos a la montaña.” Entonces en Menorca la familia se queda más de una semana.

2

La locutora dice: “En la montaña el plan es muy diferente. En la montaña habitualmente hace muy buen día por las mañanas y después por la tarde suele llover.” Entonces en los Pirineos, después del mediodía hay lluvia.

3

La locutora dice: “No ha sido este año de esta manera pero es lo habitual. Entonces por las mañanas es cuando hay que aprovechar para hacer excursiones, y subir a los picos, hacer todo lo que nos interesa. Después nos podemos bañar en la piscina [...]” Entonces por la mañana se recomienda hacer senderismo.

4

La locutora dice: “Nos gusta mucho estar aquí porque es muy relajante. No hay mucha gente y a nosotros nos gusta mucho la tranquilidad. No nos gusta estar con tanta gente.” Entonces durante las vacaciones la familia prefiere descansar.

5

La locutora dice: “Después también vienen nuestros hijos a pasar un par de semanas con nosotros. Como la casa es grande pues no hay ningún problema.” Entonces en los Pirineos, los niños de la señora se quedan algunas semanas.

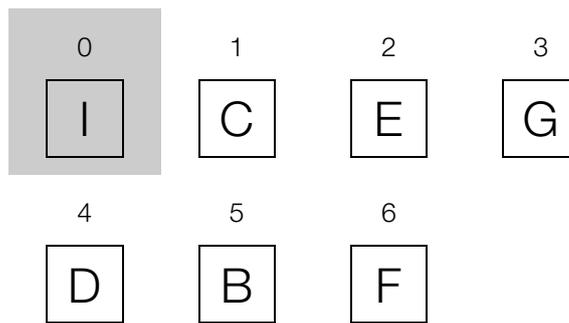
6

La locutora dice: “Planolas está en el Pirineo, ya os lo he dicho antes, bastante cerca de Barcelona, aproximadamente hay una hora y tres cuartos hasta Planolas.” Entonces para llegar a Planolas desde una gran ciudad necesitas más de una hora.

7

La locutora dice: “A finales de agosto en el pueblo se celebra la Fiesta Mayor. La Fiesta Mayor, hay muchas tradiciones como son partidos de fútbol, carreras en bicicleta, carreras a pie y después hay tres bailes muy importantes. Uno que es el más famoso de todos, se llama el baile de la piscina porque se celebra en la piscina municipal.” Entonces un evento famoso durante las fiestas del pueblo es una fiesta con música.

4 Cómo aprovechar más el tiempo



Begründungen

0

El locutor dice: “Es muy importante que os enfoquéis en el ochenta-veinte. Esto quiere decir que nos centremos en trabajar en el veinte por ciento de las actividades que generan el ochenta por ciento de los buenos resultados.” Entonces según una fórmula, una pequeña parte de las tareas crea una gran parte del éxito.

1

El locutor dice: “Otra cosa y un consejo que os doy es que trabajéis siempre en lo que os cueste más al principio, en lo que os resulte menos interesante. Siempre es menos agradable trabajar en las cosas que no nos gustan, por lo tanto, si las hacemos primero conseguiremos ser más eficientes y terminar haciendo las cosas que nos resultan más fáciles o más agradables.” Entonces al inicio se debe hacer la cosa que nos parece más difícil.

2

El locutor dice: “Es importante que reservemos bloques de tiempo para hacer las cosas. No revisemos los *e-mails* a primera hora de la mañana. Tenemos que orientarnos en lo que nosotros tenemos que hacer, en nuestras metas y después en lo que necesitan los demás.” Entonces en lugar de empezar con los correos electrónicos es mejor concentrarse en las propias tareas.

3

El locutor dice: “A lo largo del día deberíamos crear dos bloques de tiempo para estas cosas, dos bloques de tiempo para revisar e-mails, un bloque de tiempo para responder o realizar llamadas telefónicas.” Entonces dos veces por jornada laboral se deben hacer las tareas de comunicación.

4

El locutor dice: “Es importante también que avisemos a...de que, de que solo nos llamen si es realmente importante. No queremos interrumpir nuestra concentración [...]” Entonces hay que decir a la gente que nos contacten solo en casos urgentes.

5

El locutor dice: “Luego, por ejemplo, una vez que nos hayamos marcado nuestras metas es importante que hagamos bloques en los calendarios, que nos pongamos fechas finales para realizar esas metas.” Entonces se recomienda marcar días cuando deben estar listas las cosas.

6

El locutor dice: “Y por último es muy, muy importante que nos...que vayamos canalizando la energía, que nos levantamos [sic] cada hora y media, cada veinte minutos para estirar las piernas, beber agua, tomarnos una pausa.” Entonces para poder usar bien la fuerza hay que alejarse del escritorio.